|  |  |
| --- | --- |
| The International Teleocmmunication Union - Connecting the World. | **الاتحـاد الدولـي للاتصـالات**  **مكتب تقييس الاتصالات** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | جنيف، 9 سبتمبر 2019 |
| المرجع: | **TSB Collective letter 5/2**  SG2/JZ | إلى:  - إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد؛  - أعضاء قطاع تقييس الاتصالات في الاتحاد؛  - المنتسبين إلى لجنة الدارسات 2 لقطاع تقييس الاتصالات؛  - الهيئات الأكاديمية المنضمة إلى الاتحاد |
| الهاتف: | +41 22 730 5855 |
| الفاكس: | +41 22 730 5853 |
| البريد الإلكتروني: | [tsbsg2@itu.int](mailto:tsbsg2@itu.int) |
| الموقع الإلكتروني: | <http://itu.int/go/tsg02> |
|  |  |  |
| الموضوع: | **اجتماع لجنة الدراسات 2؛ جنيف، 13-4 ديسمبر 2019** | |

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

يسعدني أن أدعوكم إلى حضور الاجتماع المقبل للجنة الدراسات 2 (الجوانب التشغيلية لتوفير الخدمات وإدارة الاتصالات) الذي سيُعقد في الفترة من **4 إلى 13 ديسمبر 2019** بمقر الاتحاد في جنيف.

لجنة الدراسات 2 لقطاع تقييس الاتصالات هي لجنة الدراسات الرئيسية المعنية بالترقيم والتسمية والعنونة وتعرف الهوية والتسيير، ولجنة الدراسات الرئيسية المعنية بتعريف الخدمة، ولجنة الدراسات الرئيسية المعنية بالاتصالات من أجل الإغاثة/الإنذار المبكر في حالات الكوارث وقدرة الشبكات على الصمود وتعافيها، ولجنة الدراسات الرئيسية المعنية بإدارة الاتصالات. ويمكن الاطلاع على بنود العمل قيد الإعداد في إطار لجنة الدراسات 2 لقطاع تقييس الاتصالات في الموقع التالي: <http://www.itu.int/itu-t/workprog/wp_search.aspx?sg=2>. ويمكن الحصول على النموذج المعياري الخاص بالمساهمات في الموقع الإلكتروني للاتحاد الخاص [بنظام النشر المباشر للوثائق](http://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/Default.aspx?groupid=T17-SG02)، ويمكن الاطلاع على المبادئ التوجيهية المتعلقة بإعداد المساهمات في الموقع التالي: <http://www.itu.int/rec/T-REC-A.2-201211-I>.

وسيُفتتح الاجتماع في الساعة 09:30 من اليوم الأول، وسيبدأ تسجيل المشاركين في الساعة 08:30 عند [مدخل مبنى مونبريان](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf). وستُعرض يومياً التفاصيل المتعلقة بقاعات الاجتماع على الشاشات في مقر الاتحاد، وفي الموقع الإلكتروني [هنا](http://handle.itu.int/11.1002/apps/meeting-rooms).

أهم المواعيد النهائية:

|  |  |
| --- | --- |
| 4 أكتوبر 2019 | - [تقديم مساهمات أعضاء قطاع تقييس الاتصالات](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/) المطلوبة ترجمتها |
| 23 أكتوبر 2019 | - تقديم طلبات الحصول على منح (من خلال نموذج التسجيل الإلكتروني؛ انظر التفاصيل في الملحق A)  - تقديم طلبات توفير الترجمة الشفوية (من خلال نموذج التسجيل الإلكتروني) |
| 4 نوفمبر 2019 | - التسجيل المسبق (من خلال نموذج التسجيل الإلكتروني المتاح في [الصفحة الإلكترونية للجنة الدراسات](http://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/02/Pages/default.aspx))  - تقديم طلبات الحصول على رسائل دعم طلب التأشيرة (من خلال نموذج التسجيل الإلكتروني؛ انظر التفاصيل في **الملحق A**) |
| 21 نوفمبر 2019 | - [تقديم مساهمات أعضاء قطاع تقييس الاتصالات (من خلالنظام النشر المباشر للوثائق)](http://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/) |

ترد معلومات عملية عن الاجتماع في **الملحق A.** ويرد في **الملحق** **B** مشروع **جدول أعمال** الاجتماع ومشروع **جدوله الزمني**، اللذان أُعدّا بالاتفاق مع رئيس لجنة الدراسات، السيد فيل روشتون (المملكة المتحدة).

أتمنى لكم اجتماعاً مثمراً وممتعاً.

|  |  |
| --- | --- |
| وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.  *(توقيع)*  تشيساب لي مدير مكتب تقييس الاتصالات | This QR code redirects to the latest meeeting information at: http://handle.itu.int/11.1002/groups/sg2  أحدث المعلومات عن الاجتماع  لجنة الدراسات 2  لقطاع تقييس الاتصالات |

**الملحقات**: 2

الملحق A

معلومات عملية عن الاجتماع

# أساليب العمل والمرافق المتاحة

**تقديم الوثائق والحصول عليها:** سيجري الاجتماع بدون استخدام الورق**.** وينبغي تقديم مساهمات الأعضاء باستخدام [نظام النشر المباشر للوثائق](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/)؛ كما ينبغي تقديم مشاريع الوثائق المؤقتة إلى أمانة لجان الدراسات عن طريق البريد الإلكتروني باستخدام [النموذج المناسب](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/Pages/templates.aspx). ويتاح النفاذ إلى وثائق الاجتماع من الصفحة الرئيسية للجان الدراسات ويقتصر على أعضاء قطاع تقييس الاتصالات/[أصحاب الحسابات في خدمة تبادل معلومات الاتصالات (TIES)](http://www.itu.int/TIES/).

**الترجمة الشفوية**: ستُتاح الترجمة الشفوية للجلستين العامتين الافتتاحية والختامية للاجتماع بناءً على طلب الدول الأعضاء. وينبغي تقديم الطلبات بوضع علامة في المربع المناسب من استمارة التسجيل وذلك **قبل اليوم الأول للاجتماع بستة أسابيع على الأقل**.

**الشبكة المحلية اللاسلكية:** تُتاح للمندوبين خدمات في جميع قاعات الاجتماع بالاتحاد (معرّف الهوية (SSID):“ITUwifi” ، كلمة السر: itu@GVA1211). وتوجد معلومات تفصيلية في مكان الاجتماع وفي الموقع الإلكتروني لقطاع تقييس الاتصالات (<http://itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>).

**الخزائن الإلكترونية:** تُتاح طوال فترة الاجتماع باستخدام شارات تعرف الهوية بواسطة التردد الراديوي (RFID) لقطاع تقييس الاتصالات الخاصة بالمندوبين. وتوجد الخزائن الإلكترونية مباشرةً بعد المنطقة الخاصة بالتسجيل في الطابق الأرضي من [مبنى مونبريان](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf).

**الطابعات**: تُتاح في القاعات المكرسة للمندوبين وبالقرب من جميع [قاعات الاجتماع الرئيسية](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf). ولتفادي الحاجة إلى تثبيت برامج في الحواسيب الخاصة للمندوبين، يمكن "طباعة الوثائق إلكترونياً" بإرسالها إلى الطابعة المرغوبة بالبريد الإلكتروني. وتُتاح التفاصيل في العنوان: <http://itu.int/go/e-print>.

**استعارة الحواسيب المحمولة**: تُتاح للمندوبين من خلال مكتب الخدمة في الاتحاد ([servicedesk@itu.int](mailto:servicedesk@itu.int)) على أساس أسبقية الطلبات المقدمة.

# التسجيل المسبق والمندوبون الجدد والمنح ورسالة دعم التأشيرة

**التسجيل المسبق**: التسجيل المسبق إلزامي ويجب أن يتم [إلكترونياً](http://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/13/Pages/default.aspx) من خلال الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات **قبل بدء الاجتماع بشهر واحد على الأقل**. ويتطلب نظام التسجيل الجديد موافقة مسؤول الاتصال على جميع طلبات التسجيل على النحو المبين في [الرسالة المعممة رقم 68](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0068) لمكتب تقييس الاتصالات. ويدعى الأعضاء إلى إشراك النساء في وفودهم كلما أمكن.

يُدعى **المندوبون الجدد** إلى حضور برنامج إرشادي يشمل لقاء ترحيب عند الوصول، وزيارة مصحوبة لمقر الاتحاد، وجلسة توجيهية بشأن أعمال قطاع تقييس الاتصالات. وإذا كنتم ترغبون في المشاركة، يُرجى الاتصال من خلال العنوان الإلكتروني [ITU‑Tmembership@itu.int](mailto:ITU-Tmembership@itu.int). ويمكن الحصول على دليل موجز للمندوبين الجدد [هنا](https://www.itu.int/en/ITU-T/info/Documents/ITU-T-Newcomer-Guide.pdf).

**المِنح**: سيتم تقديم منحتين جزئيتين لكل إدارة تبعاً للتمويل المتاح، وذلك لتيسير مشاركة [البلدان المستحقة](https://www.itu.int/en/ITU-T/gap/Documents/Fellowships_BSG_EligibleCountries.pdf). وفي إطار نظام التسجيل الجديد، سترسَل استمارات طلب المنح إلى المندوبين الذين يضعون علامة في المربع المناسب في استمارة التسجيل. **ويجب استلام طلبات المنح في موعد أقصاه 23 أكتوبر 2019؛ ويوصى بشدة بالتسجيل لحضور الحدث والشروع في عملية تقديم الطلب قبل الاجتماع بسبعة أسابيع على الأقل.** ويُرجى ملاحظة أن قرار تقديم منحة يتوقف على معايير منها: الميزانية المتاحة لدى الاتحاد؛ والمشاركة الفعّالة، بما في ذلك تقديم مساهمات مكتوبة؛ والتوزيع المنصف بين البلدان والمناطق؛ والتوازن بين الجنسين.

**رسالة دعم الحصول على التأشيرة**: يجب طلب التأشيرة، لمن يحتاجونها، قبل موعد القدوم إلى سويسرا، ويتم الحصول عليها من السفارة أو القنصلية التي تمثل سويسرا في بلدكم، وإلا فمن أقرب مكتب لها من بلد المغادرة في حالة عدم وجود مثل هذا المكتب في بلدكم. ونظراً لاختلاف المواعيد النهائية لتقديم الطلب، يُقترح التأكد من الممثلية المناسبة مباشرةً وتقديم الطلب في وقت مبكر.

وإذا واجهتم صعوبة بهذا الشأن يمكن للاتحاد، بناءً على طلب رسمي من الإدارة التي تمثلونها أو الكيان الذي تمثلونه، الاتصال بالسلطات السويسرية المختصة لتيسير إصدار التأشيرة. وينبغي توجيه الطلبات من خلال وضع علامة في المربع المناسب في استمارة التسجيل **قبل الاجتماع بشهر على الأقل**. وينبغي إرسال الطلبات إلى قسم السفر في الاتحاد ([travel@itu.int](mailto:travel@itu.int)) حاملة عبارة **"دعم طلب** **التأشيرة"**.

# زيارة جنيف: الفنادق والنقل العام

**الزائرون القاصدون جنيف:** يمكن الحصول على معلومات عملية للمندوبين الذين يحضرون اجتماعات الاتحاد التي تُعقد في جنيف من الموقع التالي: <http://itu.int/en/delegates-corner>.

**التخفيضات التي تمنحها الفنادق:** يعرض عدد من الفنادق في جنيف أسعاراً تفضيلية للمندوبين الذين يحضرون اجتماعات الاتحاد، وتقدم هذه الفنادق بطاقة تتيح لحاملها الاستفادة مجاناً من خدمة النقل العام في جنيف. ويمكن الاطلاع على قائمة بالفنادق المشاركة وإرشادات بشأن كيفية طلب التخفيضات في الموقع التالي: <http://itu.int/travel/>.

**ANNEX B  
Draft agenda**

NOTE - Updates to the agenda can be found in [SG2-TD721/GEN](https://www.itu.int/md/T17-SG02-191204-TD-GEN-0721/en).

**1 Opening plenary meeting**

1.1 Opening of the meeting

1.2 Adoption of the agenda and other administrative issues (including timetable and room allocation)

1.3 Study Group Structure and leadership

1.4 Reports of SG2 work and follow-up actions

a) Approval of Reports SG2-R12 to SG2-R15

b) Activities since the last meeting of SG2: Rapporteur meetings and interim activities

c) Report on Numbering, Naming, Addressing and Identification issues, including NCT (Numbering Coordination Team)

d) Report on activities related to misuse of numbering resources

e) Report on activities related to developing countries, including reports of regional groups

f) Status of discussions regarding Recommendations to be determined or consented

1.5 Reports of other meetings

a) Highlights of eleventh CTO meeting (8 September 2019, Budapest)

b) Highlights of Study Group Leadership Assembly (9-10 September 2019, Budapest)

c) Highlights of Council 2019

d) TSAG highlights (23-27 September 2019)

e) Highlights of AI for good global summit, IoT week 2019 and WSIS Forum 2019

f) Joint SCV (Standardization Committee for Vocabulary)-CCV (Coordination Committee for Vocabulary) meeting

1.6 Working Methods

1.7 Liaison statements from other meetings

1.8 Other issues for this meeting

1.9 Procedural notifications

**2 Closing plenary meeting**

2.1 Reports of the meetings of Working Parties, and the ad hoc group on developing country issues, Resolution 64

2.2 Approval of Recommendations under TAP (Traditional Approval Process)

2.3 Determination of Recommendations under TAP

2.4 Recommendations Consented under AAP (Alternative Approval Process)

2.5 Deletion or renumbering of Recommendations

2.6 Supplements/Non-normative Amendments agreed

2.7 Technical Reports agreed

2.8 Liaison statements, including liaisons reporting to TSAG on Lead Study Group activities:

a) Numbering, naming, addressing, identification and routing

b) Service definition

c) Telecommunications for disaster relief/early warning, network resilience and recovery

d) Telecommunication Management

e) Other

2.9 Recommendation status and work plans

2.10 Date and place of future meetings

2.11 Other business

2.12 Closure of the meeting

**Study Group 2 time plan, Geneva, 4-13 December 2019**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Wednesday, 4 December** | | | | | | | **Thursday, 5 December** | | | | | | | **Friday, 6 December** | | | | | | | **Sunday, 8 December** | | | | | | |
| 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 |
| **SG2 Plen** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Management** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **WP1/2 Plen** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q1/2** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q2/2** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q3/2** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **WP2/2 Plen** |  | XB | XB |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q5/2** |  |  |  |  | X | X |  |  |  |  |  |  | X |  |  | X | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q6/2** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X |  |  |  |  |  |  |  | X |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q7/2** |  |  |  |  |  |  |  |  | X | X |  |  |  |  |  |  |  |  | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Other** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | XAA | XAA |  |
| **Session times:** 1 - 0930-1045; 2 - 1115-1230; 1230-1430; 3 - 1430-1545; 4 - 1615-1745 (except for Friday, when the morning session will be 09h00 to 12h00) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Key**: 📹 – Webcast; R – Remote participation | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Monday, 9 December** | | | | | | | **Tuesday, 10 December** | | | | | | | **Wednesday, 11 December** | | | | | | | **Thursday, 12 December** | | | | | | | **Friday, 13 December** | | | | | | |
| 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 |
| **SG2 Plen** |  | **📹**A | **📹**A |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **📹**Q | **📹**Q |  |
| **Management** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **WP1/2 Plen** |  |  | XB\* |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | XPG | XPG |  |  |  |  |
| **Q1/2** |  |  |  |  | X B\*\* | Xc |  |  | X | X |  | XE | Xc |  |  | X | X |  | X | XD |  |  | XF | XF |  | XFG | XFG |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q2/2** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | XE |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | XF | XF |  | XFG | XFG |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q3/2** |  |  |  |  |  | Xc |  |  |  |  |  |  | Xc |  |  |  |  |  |  |  |  |  | XF | XF |  | XFG | XFG |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **WP2/2 Plen** |  |  | XB\* |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | XPG | XPG |  |  |  |  |
| **Q5/2** |  |  |  |  | X |  |  |  |  |  |  |  | X |  |  | X |  |  | X | XD |  |  | XG |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q6/2** |  |  |  |  |  |  |  |  | X | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | XG |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q7/2** |  |  |  |  |  | X |  |  |  |  |  | X |  |  |  |  | X |  |  |  |  |  |  |  |  | XG |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Other** |  |  |  | XH |  |  | XI |  |  |  | XJ |  |  | XK |  |  |  | XL |  |  | XM |  |  |  | XN |  |  | XO |  |  |  |  |  |  |  |
| **Session times:** 1 - 0930-1045; 2 - 1115-1230; 1230-1430; 3 - 1430-1545; 4 - 1615-1745 (except for Friday, when the morning session will be 09h00 to 12h00) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Key**: 📹 – Webcast; R – Remote participation | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

**Notes**

All sessions/joint sessions for Q1/2 normally start at 09h00 in the morning and 14h00 in the afternoon. Please consult the screens for the exact meeting times for each Question, in particular the starting time. Ad-hoc groups should meet outside the hours of the Questions, and on Saturday or Sunday, as required.

|  |  |
| --- | --- |
| **AA** | The Management Team will meet in the afternoon from **14h30 to 17h30** (tentatively) on Sunday, **8 December 2019**. |
| **A** | **The opening plenary** of the Study Group will start at **0930 hours** on Monday, **9 December 2019** with interpretation. |
| **B** | The opening plenaries of WP 2/2. |
| **B\*** | The opening plenaries of WP 1/2 and of WP 2/2 will start immediately after the end of the opening plenary of SG2. |
| **B\*\*** | Q1/2 will start immediately after the end of the opening plenary of WP1/2. |
| **C** | Joint session of Qs 1/2 and 3/2. |
| **D** | Joint session of Qs 1/2 and 5/2. |
| **E** | Joint session of Qs 1/2 and 2/2. |
| **F** | Joint session of Qs 1/2, 2/2 and 3/2. |
| **G** | Session devoted to finalizing meeting reports. |
| **H** | Newcomers tutorial session: 12h30 to 13h30 (Monday 9 December). |
| **I** | Numbering Coordination Team meeting: 17h30 to 18h30 (Monday, 9 December). |
| **J** | Ad-hoc group on Developing Country issues: 12h30 to 13h30 (Tuesday, 10 December). |
| **K** | Ad-hoc meeting on vocabulary and definitions: 17h30 to 18h15 (Tuesday, 10 February). |
| **L** | Ad-hoc session on the implementation of the ITU data protection policy: 12h30 to 13h00 (Wednesday, 11 December). |
| **M** | Ad-hoc meeting on streamlining resolutions: 17h30 to 18h30 (Wednesday, 11 December). |
| **N** | Ad-hoc meeting on preparation for WTSA-20: 12h30 to 13h30 (Thursday, 12 December). |
| **O** | Management team meeting: 17h30 to 18h30 (Thursday, 12 December). |
| **P** | Closing plenaries of Working Parties will start at 9h00 on Friday, 13 December. |
| **Q** | The Closing Plenary will start at 14h30 on Friday, 13 December with interpretation. |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_